

## LE COIN DE NOT' MONDE

Chères concitoyennes, concitoyens, producteurs et entrepreneurs,

Nous sommes ravis de vous offrir cet espace pour partager vos besoins, promouvoir vos produits, ou simplement échanger avec nous vos recettes, des pensées, des lectures captivantes et bien plus encore. (Sous réserve de l'approbation du comité de communication)

Nous vous invitons à nous faire parvenir vos textes au plus tard le jour suivant la séance du conseil à l'adresse électronique suivante : [direction@municipaliteulverton.com](mailto:direction@municipaliteulverton.com). Étant donné qu'il n'y a pas de date de clôture précise, il est possible que votre message soit reporté à la prochaine édition de l'info-Ulverton.

## CALENDRIER

23 novembre – Consultation citoyenne : projet parc Dunkerley

4 décembre – Prochaine séance du conseil

9 et 10 décembre – Marché de Noël

18 décembre – Assemblée extraordinaire – Adoption du budget 2024 et du plan triennal des immobilisations

## OUR PEOPLE'S CORNER

Dear fellow citizens, producers and entrepreneurs,

We are delighted to provide you with this space where you can share your needs, promote your products, or simply engage with us by sharing your recipes, thoughts, intriguing readings and much more. (Subject to approval by the communication committee)

We invite you to send your texts no later than the day following the municipal council session to the following email address : [direction@municipaliteulverton.com](mailto:direction@municipaliteulverton.com). Since there is no specific deadline, it is possible that your message may be deferred to the next edition of Info-Ulverton.

## CALENDAR

November 23 – Public consultation – Dunkerley parc

December 4 – Next council

December 9 and 10 – Christmas Market

December 18 – Extraordinary council meeting– adoption of the 2024 budget and the three year capital plan



Municipalité d'Ulverton  
151, route 143  
Ulverton, Québec, J0B 2B0  
Téléphone : 819 826-5049  
[www.municipaliteulverton.com](http://www.municipaliteulverton.com)

## Info-Ulverton

Halloween 2023/ Halloween 2023  
Marché de Noël / Christmas Market  
Élection / Élection  
Environnement / The environment  
Déneigement / Snow removal  
Avis de décès / Obituaries  
Équijustice pour qui, pour quoi ? /

Equijustice for whom, who  
Médaille pour chien / Dog tags

## HALLOWEEN

Grâce à la collaboration du comité famille et de nombreux bénévoles, nous avons organisé une fête d'Halloween exceptionnelle à la salle communautaire, en compagnie de petits bouts de chou qui sont venus nous visiter, tous superbement déguisés. De plus, une carte du village a été élaborée pour vous orienter vers les différents endroits où vous pouviez récolter des bonbons. Un concours de citrouilles a également eu lieu, et nous avons été éblouis par les magnifiques créations que nous avons reçues. Voici les noms des gagnants :

### Les plus belles Citrouilles :

Citrouille catégorie 0-6 ans (1 citrouille) : Rose Huard Bonin  
Citrouille catégorie 7-10 ans (5 citrouilles) : Annabelle Lefebvre  
Citrouille adulte (1 citrouille) : Marcel Hamel

### Les costumes gagnants :

Premier prix : Miss popcorn – Romane Koutitonsky  
Deuxième prix : Policier - Chas Cross  
Troisième prix : Voyante – Maly Hotte

Félicitations une fois de plus à tous, et un immense merci à tous les participants et bénévoles. Nous espérons vous retrouver l'année prochaine pour une nouvelle édition de cet évènement incontournable !

## MARCHÉ DE NOËL

N'oubliez pas de marquer cette date importante dans votre agenda ! Notre Marché de Noël se tiendra les 9 et 10 décembre prochains et nous aurons l'honneur de recevoir la visite du Père Noël. C'est un évènement incontournable, à ne pas manquer !

## OBITUARIES

On October 12, at the age of 76, Mr. Raymond Soulière passed away peacefully at the Maison Aube-Lumière.

Established with his family in Ulverton since 1983, many of you knew him as a lamb and honey producer or as a forest gardener; others in his involvement with the maintenance of the Ulverton ice ring with our children Rémi and Marie or his hospitality on Halloween night. His smile and his spirit of sharing endeared him to his family, his friends, his neighbors. To pay tribute to him, let us follow his example and "Let us be well and happy".

Louise Soulière, his wife of 50 years

Complete obituaries: <https://www.coopfuneraireestrie.com/avis-de-deces/raymond-souliere-250331>

On behalf of the municipality, we extend our deepest condolences to you. Our thoughts are with you and your family.

## EQUIJUSTICE FOR WHOM, WHY

Équijustice is a citizen mediation service that enables anyone in a conflict situation to be accompanied with the help of an impartial third party to encourage dialogue and promote a fair outcome. This service is accessible to all, free of charge and confidential. For more information, call 819-481-0969 or e-mail [mediationcitoyenneestrie@equijustice.ca](mailto:mediationcitoyenneestrie@equijustice.ca).

## DOG TAGS

We have received the dog tags. You can go to the municipality to obtain them.

## ELECTIONS

Following the resignation of Councillor Sylvain Clair from seat #3, municipal elections will be held in 2024. We would like to express our gratitude to Mr. Clair for his service to the municipality. Stay tuned for further updates.

## THE ENVIRONMENT

What should be landfilled? The rule is simple: anything that can't be recycled, composted or recycled at the eco-center.

Composting is a simple but effective way of enriching the soil, which in turn benefits the environment. Recycling and recovery preserve the value of our recyclable materials by transforming them into various useful forms.

By implementing these practices, we can reduce the amount of waste sent to landfill, which is beneficial for the environment. It reduces the cost allowing the municipality to collect more royalties for the disposal of this residual waste.

If you do not have a compost bin yet, please contact us to obtain one at a modest cost of 25\$. In 2024, we will take an inventory of those who have a compost bin to receive the next royalties for the municipality.

## SNOW REMOVAL

Snow-clearing operations will begin shortly, so please remove your garbage and recycling bins from the roadside as soon as possible. Your cooperation will help facilitate the work of the snowplow operators responsible for clearing our roads. Furthermore, we kindly request that you do not push your snow to the other side of the road as it leaves traces and could create accidents.

## ÉLECTION

À la suite de la démission du conseiller Sylvain Clair, au siège #3, des élections sont à venir en 2024. Nous tenons à remercier M. Clair pour son dévouement à la municipalité. Restez à l'écoute pour plus de détails à venir.

## ENVIRONNEMENT

Que devrait-on enfouir ? La règle est simple : tout ce qui ne se recycle pas, ne se composte pas et ne se valorise pas à l'écocentre.

Composter est une méthode simple mais efficace pour contribuer à l'enrichissement des sols, ce qui profite à l'environnement. Le recyclage et la valorisation permettent quant à eux de préserver la valeur de nos matériaux recyclables en les transformant en différentes formes utiles.

En adoptant ces pratiques, nous réduisons la quantité de déchets envoyés à l'enfouissement, ce qui est bénéfique pour l'environnement, réduit les coûts tout en permettant à la municipalité de percevoir des redevances pour l'élimination de ces déchets résiduels.

Si vous ne possédez pas encore de bac de compostage, n'hésitez pas à nous contacter pour en obtenir un à un coût modique de 25\$. En 2024, nous aurons à faire l'inventaire de ceux et celles qui ont un bac de compostage pour pouvoir recevoir les prochaines redevances.

## DÉNEIGEMENT

Le déneigement commencera sous peu et nous vous prions de bien vouloir retirer vos bacs de déchets et de récupération aussi rapidement que possible. Votre coopération contribuera à faciliter le travail des camionneurs chargés de déblayer nos routes.

Par ailleurs, nous vous demandons de ne pas pousser votre neige de l'autre côté du chemin puisque cela laisse des traces et pourrait créer des accidents.

### AVIS DE DÉCÈS

Le 12 octobre dernier, à l'âge de 76 ans, monsieur Raymond Soulière nous a quitté paisiblement à la Maison Aube-Lumière.  
Établi avec sa famille à Ulverton depuis 1983, plusieurs d'entre vous l'ont connu à titre de producteur d'agneaux et de miel ou de jardinier de sa forêt; d'autres dans son implication à l'entretien de la patinoire d'Ulverton en compagnie de nos enfants Rémi et Marie ou pour son hospitalité le soir de l'Halloween. Son sourire et son esprit de partage l'ont rendu cher à sa famille, à ses amis, à ses voisins. Pour lui rendre hommage suivons son exemple et « Soyons bien et heureux ». Louise Soulière, Son épouse depuis 50 ans  
Avis de décès complet : <https://www.coopfuneraireestrie.com/avis-de-deces/raymond-souliere-250331>

Au nom de la municipalité, nous vous exprimons nos plus sincères condoléances. Nos pensées sont avec vous et votre famille.

### ÉQUIJUSTICE – POUR QUI, POUR QUOI ?

Équijustice propose une médiation citoyenne permettant à toute personne traversant une situation de conflit d'être accompagnée par un tiers impartial pour encourager le dialogue et favoriser un dénouement équitable. Ce service accessible à tous est gratuit et confidentiel. Si vous désirez en savoir, téléphoner au 819-481-0969 ou par courriel [mediationcitoyenneestrie@equijustice.ca](mailto:mediationcitoyenneestrie@equijustice.ca)

### LICENSE POUR CHIEN

Nous avons reçu les médailles pour chien. Vous pouvez passer à la municipalité pour en obtenir.

### HALLOWEEN

Thanks to the collaboration of the family committee and numerous volunteers, we organized an exceptional Halloween party at the community hall. Little ones came to visit us, all superbly disguised. Additionally, a map of the village was drawn up to direct you to the various places where you could trick-or-treat. A pumpkin contest was also held, and we were dazzled by the magnificent creations we received. Here are the names of the winners:

#### Most Beautiful Pumpkins:

Pumpkin category 0-6 years (1 pumpkin): Rose Huard Bonin  
Pumpkin category 7-10 years (5 pumpkins): Annabelle Lefebvre  
Adult pumpkin (1 pumpkin): Marcel Hamel

#### Best costumes:

First prize: Miss Popcorn - Romane Koutitonsky  
Second prize: Policeman - Chas Cross  
Third prize: Psychic - Maly Hotte

Congratulations once again to all the participants and thank you to all the volunteers. We look forward to seeing you again next year for another edition of this not-to-be-missed event!

### CHRISTMAS MARKET

Make sure to mark your calendars for our upcoming Christmas Market, on December 9 and 10. Join us for a festive weekend with a special visit from Santa Claus. An event not to be missed!